

Technische Daten

S117-Kupplungsstecker
System Binder Serie 713
Nennspannung
nach VDE Standard 0110,
ISO Gruppe C AC 30 V, DC 36 V
Temperaturbereich -40 °C...+85 °C
Anschlussart Schraubklemmen
max. Querschnitt 0,75 mm²
Gehäusewerkstoff CuZn, Nickel
Steckerkörper PA 66
Kontakte CuSnZn
Schutzart nach IEC 60529 IP 67
in verschraubtem Zustand
Kabeldurchlass Ø 6...8 mm
Klemmkorb PG 9

Montage

Nehmen Sie die 8 Teile des Steckverbinders aus der Verpackung.

1 PG-Verschraubung



2 Klemmkorb



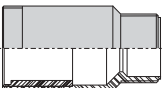
3 Gummiring



4 Schirmring +
5 O-Ring

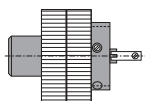


6 Gehäuse-
mittelteil



7 Isoliertülle (ohne Abb.)

8 Gehäuse-
vorderteil mit
Steckerkörper



Balluff GmbH
Schurwaldstraße 9
73765 Neuhausen a.d.F.
Deutschland
Telefon +49 (0) 71 58/1 73-0
Telefax +49 (0) 71 58/50 10
E-Mail: balluff@balluff.de
<http://www.balluff.de>

1. Schritt (siehe Bild 1)

Montieren Sie O-Ring (5) und Schirmring (4). Fädeln Sie die Teile (1)...(5) in der gezeigten Reihenfolge auf das Kabel. Schieben Sie den Gummitülle (3) in den Klemmkorb (2).

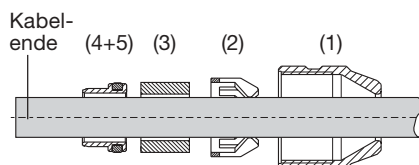


Bild 1: Teile auf Kabel aufgefädelt

2. Schritt (siehe Bild 2)

Der Kabelmantel wird in einer Länge von ca. 35 mm abisoliert.

Weiten Sie das Schirmgeflecht auf. Legen Sie es um den Schirmring (4). Überstehendes Geflecht so kurz abschneiden, dass es bis an den Bund des Schirmrings reicht, aber **nicht** über dem O-Ring (5) liegt.

Die einzelnen Kabeladern ca. 4 mm abisolieren, Litzen mit Aderendhülsen versehen.

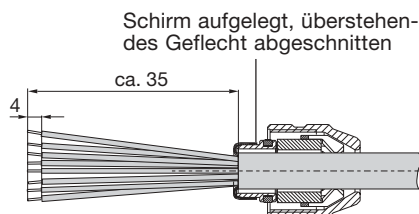


Bild 2: Schirm aufgelegt, Adern mit Aderendhülsen

Der Schirm liegt auf dem Schirmring (4) auf. Schieben Sie die Teile (2+3) und (1) gegen den Schirmring, bis sie eng anliegen.

3. Schritt (siehe Bild 3)

Schieben Sie das Gehäusemittelteil (6) so von vorn über das Kabel, dass das lange Außengewinde zur PG-Verschraubung (1) zeigt und alle Adern vorne heraussehen.

Gehäusemittelteil über den Schirmring und den O-Ring (4+5) schieben. Mit der PG-Verschraubung zusammenschrauben: Anzugsdrehmoment nach DIN VDE 0619.

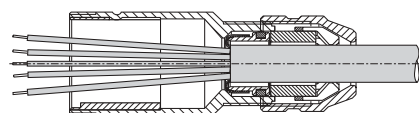


Bild 3: Gehäusemittelteil montiert

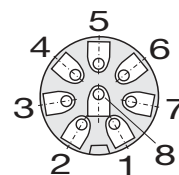


Bild 4: Ansicht auf die Klemmkontakte des Steckerkörpers (8)

Pinbelegung:

Pin	Adernfarbe
1	gelb (YE)
2	grau (GR)
3	rosa (PK)
4	rot (RD)
5	grün (GN)
6	blau (BU)
7	braun (BN)
8	weiß (WH)

4. Schritt (siehe Bild 5)

Isoliertülle (7) oder Schrumpfschlauch über diejenige Ader schieben, die am zentralen Klemmkontakt 8 angeschraubt wird; Isoliertülle oder Schrumpfschlauch nach dem Anschrauben über den Klemmkontakt schieben.

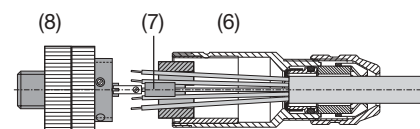


Bild 5: 1. Ader am Klemmkontakt 8 angeschraubt

Restliche Adern an den Klemmkontakten 1...7 anschrauben.

5. Schritt (siehe Bild 6)

Gehäusevorderteil (8) so in das Gehäusemittelteil (6) schieben, dass die Nase im Innern des Gehäusemittelteils in eine der vier Nuten des Steckerkörpers eingeführt wird. **Dadurch sind Steckerkörper und Kabel gegen Verdrehen gesichert und die Adern im Inneren nicht belastet!**

Den Rändelring des Gehäusevorderteils mit dem Gehäusemittelteil fest verschrauben.

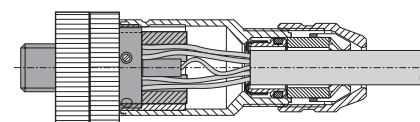


Bild 6: Steckverbinder komplett

Assembly Instructions

Connector BKS-S117-00

Technical Data

S117 coupling connector (male)
 Binder Series 713
 Nominal voltage
 per VDE Standard 0110,
 ISO Group C AC 30 V, DC 36 V
 Temperature range $-40\text{ }^{\circ}\text{C} \dots +85\text{ }^{\circ}\text{C}$
 Connection type Screw terminals
 max. cross-section 0.75 mm^2
 (AWG 18)
 Housing material CuZn, Nickel
 Connector body PA 66
 Contacts CuSnZn
 Protection per IEC 60529 IP 67
 when connected
 Cable opening $\varnothing 6 \dots 8\text{ mm}$
 terminal shell PG 9

Assembly

Remove the 8 parts of the connector from the package.

1 PG fitting

2 Terminal shell

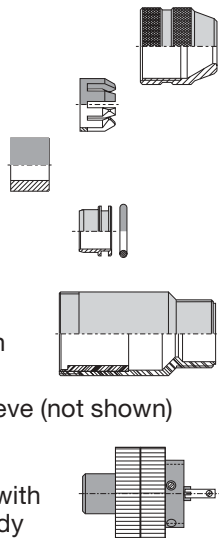
3 Rubber ring

4 Shield ring +
5 O-Ring

6 Housing
center section

7 Insulation sleeve (not shown)

8 Housing
front section with
connector body



Step 1 (see Fig. 1)

Attach the O-ring (5) and shield ring (4). Slide parts (1)...(5) onto the cable in the order shown. Push the rubber sleeve (3) into the terminal shell (2).

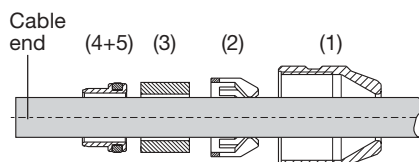


Fig. 1: Parts fitted over cable

Step 2 (see Fig. 2)

Strip the cable jacket to a length of ca. 35 mm.

Spread the shield braid. Place it around the shield ring (4). Cut off excess braid so that it reaches the shield ring shoulder, but does **not** extend over the O-ring (5):

Strip back the individual leads to 4 mm, attach crimp sleeves to leads.

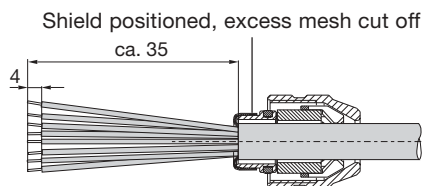


Fig. 2: Shield positioned, leads with crimp sleeves

The shield lies over the shield ring (4). Push parts (2+3) and (1) against the shield ring until they are right against each other.

Step 3 (see Fig. 3)

Push the housing center section (6) from the front over the cable so that the long outer thread faces the PG fitting (1) and all leads stick out towards the front.

Push the housing center section over the shield ring and the O-ring (4+5). Screw on to the PG fitting: max. tightening torque to DIN VDE 0619.

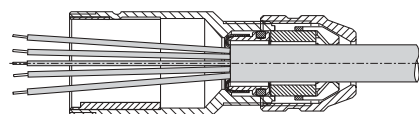


Fig. 3: Housing center section attached

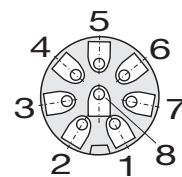


Fig. 4: View of the screw contacts in the connector body (8)

Wiring assignment:

Pin	Lead color
1	yellow (YE)
2	gray (GR)
3	pink (PK)
4	red (RD)
5	green (GN)
6	blue (BU)
7	brown (BN)
8	white (WH)

Step 4 (see Fig. 5)

Push insulation sleeve (7) or shrink tube over the lead which is to be screwed onto the center clamp contact 8; place insulation sleeve or shrink tube over the clamp contact after screwing down.

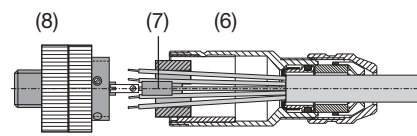


Fig. 5: 1st lead attached to terminal 8

Connect remaining leads to terminals 1...7.

Step 5 (see Fig. 6)

Push housing front section (8) into housing center section (6) so that the nose in the inside of the housing center section fits into one of the four slots of the connector body. **This prevents the connector body and cable from coming loose while not putting strain on the leads inside!**

Firmly tighten the knurled ring on the housing front section against the housing center section.

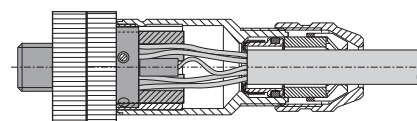


Fig. 6: Finished connector

Balluff GmbH
 Schurwaldstrasse 9
 73765 Neuhausen a.d.F.
 Germany
 Phone +49 (0) 71 58/1 73-0
 Fax +49 (0) 71 58/50 10
 E-Mail: balluff@balluff.de
<http://www.balluff.de>